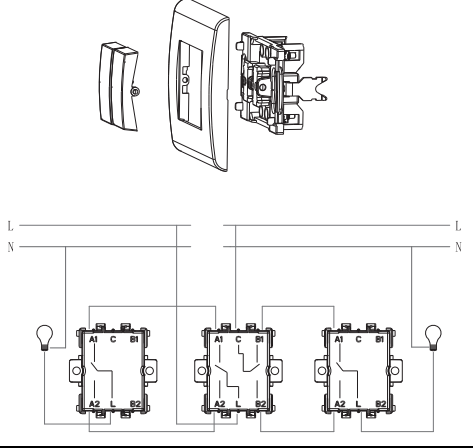




DE Gebrauchsanweisung

Schalter

Umschalter (1), Zweikreissschalter (2), Doppelwechsleschal-ter (3), Umschalter mit Kontrollleuchte (4)

Schalter mit Steckanschlüssen; Unterputzmontage

Sicherheitshinweis:

Achtung!

Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotech-nischen Kenntnissen und Erfahrungen.*)

Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie:

- Ihr eigenes Leben
- Das Leben der Nutzer der elektrischen Anlagen

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden z.B.: durch Brand.

Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

***) Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation**

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“: Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit fest-stellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte und unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken;
- Auswahl des geeigneten Werkzeugs, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;
- Auswertung der Messergebnisse;
- Auswahl des Elektroinstallationsmaterials zur Sicherstel-lung der Abschaltbedingungen;
- IP-Schutzarten;
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials;
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatz-maßnahmen etc.).

Der Schalter ist nicht zur Freischaltung von Lichtstromkreisen geeignet.

Das bedeutet, bei Arbeiten im entsprechenden Lichtstromkreis (z.B.: bei Lampenwechsel, Montage einer neuen Leuchte, etc.) ist die Sicherung/der Sicherungsautomat auszuschalten.

Überprüfen sie genau Anschluss, Leistung und Spannung der anzuschließenden Leuchte und vergewissern sie sich, dass der Schalter geeignet ist.

Technische Daten:

Nennspannung: 250 V~

Nennstrom: 10 AX

Schutzart: IP20

Installationshinweise:

Hinweis: Der Abdeckrahmen und die Schalterwippe sind nur aufgesteckt und nicht verschraubt. Die Montage und Demontage sind daher ohne Werkzeug mög-lich.

- Spannung über Sicherung abschalten, Spannungsfreiheit prüfen
- Schalterwippe abziehen.
- Abdeckrahmen abziehen.
- Aderenden ca. 13 mm isolieren.
- Einzeladern gemäß Anschlusschaltbild fachgerecht anschließen.
- Korrektheit der Anschlüsse prüfen. Bei Bedarf können die Adern wieder gelöst werden (Adern durch Drücken des Löseknopfes und gleichzeitiger Drehbe-wegung der Ader lösen).
- Schalter in der Anschlussdose ausrichten und mit den Spreizkrallen (Achtung! Es darf keine Ader/Isolierung/Lei-tung durch die Krallen beschädigt werden) oder Dosen-schrauben befestigen.
- Abdeckrahmen auf den Sockel drücken, bis dieser vollstän-dig einrastet.
- Schalterwippe auf den Sockel drücken, bis diese vollstän-dig einrastet.
- Erst nach einwandfreier Installation Spannung über Siche-rung zuschalten.

Demontage:

- Spannung über Sicherung abschalten, Spannungsfreiheit prüfen
- Schalterwippe abziehen.
- Abdeckrahmen abziehen.
- Schraubkrallen oder Dossenschrauben lösen und Schalter aus Anschlussdose entnehmen.
- Adern durch drücken des Löseknopfes und gleichzeitiger Drehbewegung der Ader lösen.

- Vor Wiedereinschalten der Spannung Adern durch entspre-chende Klemmen in Anschlussdose sichern.

Reinigung:

- Spannung über Sicherung abschalten, Spannungsfreiheit prüfen
- Rahmen mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen (keine scharfen Reinigungsmittel benutzen). Darauf ach-ten, dass keine Flüssigkeit/Feuchtigkeit in das Gehäuse gelangt.

Montagedarstellung:

Siehe Abbildung (Abbildung ähnlich).

Reinigung und Pflege

- Vor der Reinigung Spannung über Sicherung abschalten und Spannungsfreiheit prüfen
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt
- Verwenden Sie keine ätzenden und scheuernden Reini-gungsmittel
- Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes, fusselfreies Tuch

Aufbewahrung, Transport

Aufbewahrung

- Lagern Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem tro-ckenen, gut belüfteten Ort.
- Schützen Sie das Gerät und sein Zubehör bei längeren Still-standszeiten vor Verschmutzung und Korrosion.

Transport

- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...

	GEFAHRI Gefahr für Leib und Leben! Unsache- mäßige Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.
	GEFAHRI Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Alle Arbeiten zur Beseitigung möglicher Stö-rungen sollten im ausgeschalteten Zustand (Sicherung aus) durchgeführt werden. Alle Arbeiten sollten von einem qualifizierten Elektriker ausgeführt werden.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meis-ten können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Die Steckdose/der Schalter funktioniert nicht.	Keine Netzspan-nung?	Sicherung prüfen. Fachkraft kontaktie-ren.
	Angeschlossenes Gerät defekt?	Angeschlossenes Gerät prüfen, ggf. austauschen, wenn möglich.
	Steckdose/Schalter über Schalter aus-geschaltet?	Schalterstellung über Schalter aus-prüfen
	Anschlusskabel de-fekt?	Fachkraft kontaktie-ren.
	Anschluss inkor-rekt?	Sicherung aus-schalten und An-schluss anhand der Anschlusszeich-nung prüfen. Fach-kraft kontaktieren.

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsan-spruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeu-tet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerä-tealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offi-zielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Wei-terverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnom-men werden können, müssen vor der Entsorgung ent-nommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatte-rien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezoge-ner Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die recycelt werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwer-tung zu.

GB Operating instructions

Switch

Changeover switch (1), two-circuit switch (2), double float changeover switch (3), changeover switch with control lamp (4)
Switch with plug connections; for in-wall installation

Safety note:

Caution!

Installation may only be carried out by persons with the appro-priate electrical knowledge and experience. *)

With an unprofessional installation youwill risk:

- your own life
- the lives of users of the electrical systems.

With an unprofessional installation, you risk serious damage to property, for example: as a result of fire.

You may also be held personally liable in the event of injuries or property damage.

Consult a professional electrical installer!

***) Required technical knowledge for the installation process**

For installation purposes, the following specific technical knowl-edge is required:

- the applicable "5 safety rules": Deactivate; Secure to pre-vent being switched back on; Ensure no power is flowing; Earth and short-circuit; Cover or screen off neighbouring, power carrying items;
- Selection of suitable tools, the measuring devices and, if required, personal protective equipment;
- Evaluation of the measuring results;
- Selection of the electrical installation materials to secure working conditions;
- IP protection types;
- Incorporation of electrical installation material;
- Type of power supply network (TN system, IT system, TT system) and the resulting connection conditions (traditional protective multiple earthing, protective earth, required addi-tional measures etc.)

The switch is not suitable for releasing lighting circuits.

This means, that the fuse/automatic fuse breaker must be switched off when carrying out works in an affected lighting cir-cuit (e.g.:during a replacement of lights, installation of a new lamp, etc.).

Carefully check the connection, performance and voltage of the light to be connected and ensure that the switch is suitable.

Technical data:

Rated voltage: 250 V~

Nominal power: 10 AX

Protection class: IP20

Installation notes:

Note: The cover frame and the rocker switch are only fitted and not screwed into place. Installation and removal may both be carried out without the use of tools.

- Deactivate the voltage using the fuse, check to ensure that there is no power flowing.
- Remove the rocker switch.
- Remove the cover frame.
- Strip the ends of the cores by approximately 13 mm.
- Connect the individual cores correctly in accordance with the connection circuit diagram.
- Check to ensure that the connections are correctly carried out. If necessary, the cores can be undone again (release the cores by clicking the release button and simultaneously rotating the core).
- Align the switch in the terminal and fasten it with the spread clamps (Caution! no cores/insulation/line may be damaged by the claws) or with Allen bolts.
- Push the cover frame onto the base until it engages fully.
- Push the rocker switch onto the base until it engages fully.
- Only activate the voltage via the fuse when installation has been completed with no problems.

Removal:

- Deactivate the voltage using the fuse, check to ensure that there is no power flowing.
- Remove the rocker switch.
- Remove the cover frame.
- Remove the screw claws of socket screws and take the switch out of the connection socket.
- Release the cores by pressing the release button and simultaneously rotating the cores.
- Before switching the power back on, secure the cores in the connection socket using appropriate terminals.

Cleaning:

- Deactivate the voltage using the fuse, check to ensure that there is no power flowing.
- Wipe the frame with a damp cloth (do not use aggressive cleaning agents). Ensure that no liquid/dampness is intro-duced into the housing.

Installation representation:

see diagram (similar diagram).

Cleaning and maintenance

- Switch off voltage via fuse before cleaning and check to ensure that there is no power flowing
- Make sure that no fluid seeps into the housing.
- Do not use caustic and abrasive cleaning agents
- Use a dry, lint-free cloth for cleaning

Storage and transport

Storing

- Store the device and any accessories in a dry, well-venti-lated place.
- In case of longer periods without operation, protect the device and its accessories against soiling and corrosion.

Transport

- Use the original packaging to ship whenever possible.

Troubleshooting

If something stops working...

	DANGER! Danger to life and limb! Improper repairs can result in the product functioning unsafely. This endangers yourself and your environment.
	DANGER! Risk of fatal injury due to electric shock! All work to eliminate possible faults should be carried out with the fuse switched off. All work should be car-ried out by a qualified electrician.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Fault/malfunction	Cause	Remedy
The socket/switch button does not work	No mains voltage?	Check fuse. Con-tact a specialist.
	Connected device defective?	Check connected device, replace if necessary if possi-ble.
	Socket/switch but-ton switched off via switch?	Check switch posi-tion
	Connection cable defective?	Contact a specialist.
	Incorrect connec-tion?	Switch off the fuse and check the con-nection according to the wiring diagram. Contact a specialist.

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Disposal

Disposing of the device

A crossed-out wheelite bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environ-ment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal require-ments, for example through a municipal waste disposal com-pany or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste col-lection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles. All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and marked plastics that can be recycled.

- Take these materials to a recycling centre.

CZ Návod k použití

Spínač

Přepínač (1), dvouokruhový spínač (2), dvojitý střídavý spí-nač (3), přepínač s kontrolkou (4)

Spínač se zásuvkovými přípojkami; montáž pod omítku

Bezpečnostní pokyny:

Pozor!

Instalaci mohou vykonávat pouze osoby s příslušnými zna-lostmi a zkušenostmi z oblasti elektronických zařízení.*)

Neodbornou instalací ohrožujete:

- svůj vlastní život
- život uživatelů elektrických zařízení

Neodbornou instalací riskujete závažné věcné škody, např.: v důsledku požáru.

V případě újmy na zdraví osob nebo věcných škod vám hrozí osobní ručení.

Obratťe se na elektroinstalatéra!

***) Požadované odborné znalosti pro instalaci**

K vykonávání instalace je zapotřebí mít následující odborné znalosti:

- „5 bezpečnostních pravidel“, které je třeba aplikovat: odpo-jení; zabezpečení proti opětovnému zapnutí; zjištění odpo-jení od napětí; uzemnění a zkratování; zakrytí a oddělení sousedních dílů a dílů pod napětím;
- výběr vhodného nářadí, měřících přístrojů a případně osob-ního ochranného vybavení;
- vyhodnocení výsledků měření;
- výběr elektroinstalačního materiálu k zabezpečení podmi-nek odpojení;
- Druh IP krytí;
- zabudování elektroinstalačního materiálu;
- Druh napájecí sítě (TN systém, IT systém, TT systém) a z toho vyplývající podmínky připojení (klasické nulování, ochranné uzemnění, potřebná dodatečná opatření atd.).

Spínač není vhodný k odpojení od obvodů světelného proudu. To znamená, že při pracích v příslušném obvodu světelného proudu (např.: při výměně žárovky, montáži nového svítidla atd.) se pojistka/jistič musejí vypnout.

Zkontrolujte důkladně připojení, výkon a napětí připojovaného svítidla a ujistěte se, že spínač je vhodný.

Technické údaje:

Jmenovité napětí: 250 V~

Jmenovitý proud: 10 AX

Druh krytí: IP20

Pokyny k instalaci:

Poznámka: Krycí rám a kolébkový spínač jsou jen nasazené, ale ne přišroubované. Montáž a demontáž lze proto provést bez nářadí.

- Napětí vypněte pomocí pojistky, zkontrolujte odpojení od napětí
- Vytáhněte kolébkový spínač.
- Vytáhněte krycí rám.
- Konce žil odizolujte cca na 13 mm.
- Jednotlivé žily připojte odborně podle schématu zapojení.
- Zkontrolujte správnost přípojek. V případě potřeby se dají žíly opět uvolnit (žíly uvolněte stisknutím uvolňovacího tlačítka a současným otáčivým pohybem žíly).
- Spínač v přípojkové krabici vyrovnejte a upevněte pomocí rozpěrných příchytkek (Pozor! Příchytky nesmějí poškodit žíly/izolaci/vedení) nebo šroubů krabice.
- Krycí rám zatlačte na podstavec, dokud úplně nezapadne.
- Kolébkový spínač zatlačte na podstavec, dokud úplně nezapadne.
- Až po bezchybné instalaci napojte napětí prostřednictvím pojistky.

Demontáž:

- Napětí vypněte pomocí pojistky, zkontrolujte odpojení od napětí
- Vytáhněte kolébkový spínač.
- Vytáhněte krycí rám.
- Povolte šroubovací příchytky nebo šrouby krabice a vyjměte spínač z přípojkové krabice.
- Žíly uvolněte stisknutím uvolňovacího tlačítka a současným otáčivým pohybem žil.
- Před opětovným zapnutím napětí zajistěte žíly příslušnými svorkami v přípojkové krabici.

Čištění:

- Napětí vypněte pomocí pojistky, zkontrolujte odpojení od napětí
- Rám utřete jemně navlhčenou utěrkou (nepoužívejte agre-sivní čisticí prostředky). Dbejte na to, aby do krytu nepro-nikla kapalina/vlhkost.

Znázornění montáže:

Viz obrázek (podobný obrázek).

Čištění a ošetřování

- Před čištěním vypněte napětí pomocí pojistky a zkontrolujte odpojení od napětí.
- Dbejte na to, aby se do krytu nedostala žádná kapalina.
- Nepoužívejte žádné žíravé čisticí prostředky nebo čisticí prostředky na drhnutí.
- K čištění používejte suchou utěrku, která nepouští vlákna.

Uložení, přeprava

Uložení

- Zařízení a jeho příslušenství skladujte v suchém a dobře větraném prostředí.
- V případě, že zařízení a jeho příslušenství delší dobu nepo-uzíváte, chraňte jej před znečištěním a korozi.

Přeprava

- Při zasílání použijte pokud možno originální obal.

Poruchy a pomoc při jejich odstranění

Když něco nefunguje...

	NEBEZPEČÍ! Nebezpečí smrtelného zranění! Neod-borné provedené opravy mohou způsobit, že přístroj již nebude fungovat bezpečně. Tím ohrožujete sebe i své okolí.
	NEBEZPEČÍ! Ohrožení života v důsledku elektrické- ho úderu! Veškeré práce na odstraňování možných poruch by měly být prováděny ve vypnutém stavu (vypnutí jistič). Veškeré práce by měl provádět kvalifi-kovaný elektrikář.

Často jsou to jen drobné záady, které vedou ke vzniku poru-chy. Většinou je můžete snadno sami odstranit. Než se obrátíte na prodejnu, podívejte se do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případně i výdajů.

Závaда/porucha	Příčina	Pomoc
Zásuvka/spínač ne-funguje.	Není přítomno síťo-vé napětí?	Zkontrolujte jistič. Kontaktujte odbor-níka.
	Není připojený pří-stroj vadný?	Pokud je to možné, zkontrolujte připoje-ný přístroj, příp. vy-měňte.
	Není zásuvka/spí-nač vypnutá(y) pro-střednictvím spína-če?	Zkontrolujte polohu vypínače
	Vadný připojovací kabel?	Kontaktujte odbor-níka.
	Nesprávné připoje-ní?	Vypněte jistič a zkontrolujte připoje-ní podle výkresu za-pojení. Kontaktujte odborníka.

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na pro-dejnu. Mějte na paměti, že při neodborné opravě zanikají nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další výdaje.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotře-biče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domov-ního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vracení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím pro-dejece.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvi-dací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci třídě-ného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratů. Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osob-ních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace obalu

Obal se skládá z kartónu a příslušně označených plastů, které se dají recyklovat.

- Odevzdejte tyto materiály do sběrný k opětovnému zhodnocení.

SK Návod na použitie

Spínač

Prepínač (1), dvojokruhový spínač (2), dvojitý prepínač (3), prepínač s kontrolkou (4)

Spínač so zásuvkovými prípojkami; montáž pod omietku

Bezpečnostné upozornenie:

Pozor!

Instaláciu smú vykonávať iba osoby s príslušnými znalosťami a skúsenosťami v oblasti elektronických zariadení. *)

Neodbornou inštaláciou ohrožujete:

- Pred opätovným zapnutím napätia zaistite žily príslušnými svorkami v prípojnej škatuli.

Čistenie:

- Napätie vypnite prostredníctvom poistky, skontrolujte odpojenie od napätia
- Rám utrite jemne navlhčenou handrou (nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky). Dávajte pozor na to, aby do krytu neprenikla kvapalina/vlhkosť.

Znázornenie montáže:

Pozri obrázok (podobný obrázok)

Čistenie a starostlivosť

- Pred čistením vypnite napätie prostredníctvom poistky a skontrolujte odpojenie od napätia.
- Dávajte pozor na to, aby do krytu neprenikla kvapalina
- Nepoužívajte žieravé a abrazívne čistiace prostriedky.
- Na čistenie používajte suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

Uskladnenie, preprava

Uschovanie

- Zariadenie a jeho príslušenstvo skladujte na suchom a dobre vetranom mieste.
- V prípade, že zariadenie a jeho príslušenstvo dlhší čas nepoužívate, chráňte ho pred znečistením a koróziou.

Preprava

- Pri zasielaní použite podľa možnosti originálny obal.

Poruchy a pomoc

Ak niečo nefunguje...

	NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života! Neodborné opravy môžu viesť k tomu, že vaše zariadenie nebude viac bezpečne fungovať. Ohrozuje tiež tým seba a vaše okolie.
--------------------------	---

	NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Všetky činnosti určené na odstránenie možných rušení sa musia vykonávať vo vypnutom stave (vypnuté poistky). Všetky činnosti by mal vykonávať kvalifikovaný elektrikár.
--------------------------	--

Často sú to len drobné chyby, ktoré vedú k poruche. Väčšinou ich môžete odstrániť sami. Prv, než sa obrátíte na predajcu, pozrite sa, prosím, na nasledujúcu tabuľku. Ušetríte si tak veľa námahy a prípadne aj náklady.

Chyba/porucha	Príčina	Náprava
Zásuvka/spínač nefunguje.	Bez sieťového napájania?	Skontrolujte poistky. Kontaktujte odborníkov.
	Nie je pripojené zariadenie poškodené?	Ak je to možné, pripojené zariadenie skontrolujte, príp. vymeňte.
	Nie je zásuvka/spínač vypnutá/-ý prostredníctvom spínača?	Skontrolujte polohu spínača
	Je chybný pripojovací kábel?	Kontaktujte odborníkov.
	Je nesprávne pripojenie?	Vypnite poistky a skontrolujte zapojenie v súlade s nákreсом zapojenia. Kontaktujte odborníkov.

Pokiaľ nemôžete chybu odstrániť sami, obráťte sa, prosím, priamo na predajcu. Nezabudnite prosím, že vplyvom neodborných opráv zaniká aj nárok na záručné plnenie a vám vzniknú príp. dodatočné náklady.

Likvidácia

Likvidácia prístroja

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie

Spotrebiteľi sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svetidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal pozostáva z kartónu a zodpovedajúco označených plastov, ktoré sa môžu recyklovať.

- Tieto materiály odovzdajte na opätovné využitie.

PL Instrukcie obsluhy
Ľazčníci

Przelazčník (1), łącznik dwuobwodowy (2), podwójny przełącznik schodowy (3), przełącznik z lampką kontrolną (4)
Łącznik z podłączeniami wtykowymi; montaż podtynkowy

Wskazówka bezpieczeństwa:
Uwaga!

Instalację mogą wykonywać wyłącznie osoby z przedmiotową znajomością i wiedzą z zakresu elektrotechniki.
.)

Eksploatując niefachowo wykonane instalacje stwarzasz zagrożenie dla:

- własnego życia
- życia użytkowników urządzeń elektrycznych

Niewłaściwa instalacja stwarza ryzyko powstania poważnych szkód materialnych, np.: wskutek pożaru.

Ty ponosisz ryzyko odpowiedzialności cywilnej za szkody osobowe i rzeczowe.

Należy zwrócić się do elektroinstalatora!

***) Wiedza fachowa konieczna do przeprowadzenia instalacji**

Przy instalacji wymagana jest w szczególności następująca wiedza fachowa:

- "5 zasad bezpieczeństwa", do których należy się stosować: odłączenie napięcia; zabezpieczenie przed ponownym włączeniem; stwierdzenie braku napięcia; uziemienie i zwarcie; przykrycie lub odgraniczenie elementów znajdujących się w pobliżu i będących pod napięciem;
- wybór odpowiedniego narzędzia, urządzeń pomiarowych oraz ew. środków ochrony osobistej;
- ocena wyników pomiarów;
- wybór materiału elektroinstalacyjnego w celu zapewnienia warunków wyłączenia;
- stopnie ochrony IP;
- montaż materiału elektroinstalacyjnego;
- rodzaj sieci zasilania (system TN, system IT, system TT) i wynikających z tego warunków podłączenia (klasyczne zerowanie, uziemienie ochronne, konieczne środki dodatkowe, itp.).

Łącznik nie jest przeznaczony do odłączania obwodów świetlnych od napięcia zasilającego.

Oznacza to, że podczas prac przy odpowiednich obwodach oświetleniowych (np. podczas wymiany żarówek, montażu nowej lampy itp.) należy wyłączyć bezpiecznik/bezpiecznik automatyczny.

Sprawdź dokładnie przyłącze, moc i napięcie podłączanej lampy, upewnij się, że łącznik jest właściwy.

Dane techniczne:

Napięcie znamiono- 250 V~

we:

Prąd znamionowy: 10 AX

Stopień ochrony: IP20

Wskazówki montażowe:

Wskazówka: Ramka gniazda wtykowego i kołyska łącznika są tylko wklejone i nie są przykręcone. A zatem montaż i demontaż nie wymaga narzędzi.

- Odłączyć napięcie poprzez wyłączenie bezpiecznika, sprawdzić brak napięcia
- Ściągnąć kołyskę łącznika.
- Ściągnąć ramkę osłonową.
- Odizolować żyły na długości ok. 13 mm.
- Poszczególnie żyły podłączyć zgodnie ze schematami połączeń.
- Sprawdzić poprawność przyłączy. W razie potrzeby żyły można ponownie poluzować (wciskając przycisk zwalniający i jednocześnie wykonując obrotowy ruch żył)
- Łącznik umieścić odpowiednio w puszcze instalacyjnej i zamocować pazurkami rozpierającymi (Uwaga! pazurki nie mogą uszkodzić żadnej żyły/izolacji/przewodu) lub wkrętami do puszek).
- Ramkę osłonową wcisnąć na cokół, aż całkowicie zatrzaśnie się.
- Kołyskę łącznika wcisnąć na cokół, aż całkowicie zatrzaśnie się.
- Dopiero po prawidłowym montażu włączyć napięcie włączając bezpiecznik.

Demontaż:

- Odłączyć napięcie poprzez wyłączenie bezpiecznika, sprawdzić brak napięcia
- Ściągnąć kołyskę łącznika.
- Ściągnąć ramkę osłonową.
- Poluzować pazurki rozpierające lub wkręty do puszek instalacyjnych i wyjąć łącznik z puszki.
- Poluzować żyły wciskając przycisk zwalniający i wykonując jednocześnie obrotowy ruch żył.
- Przed ponownym włączeniem napięcia żyły w puszcze instalacyjnej zabezpieczyć odpowiednimi zaciskami.

Czyszczenie:

- Odłączyć napięcie poprzez wyłączenie bezpiecznika, sprawdzić brak napięcia
- Ramkę przetrzeć lekko zwilżoną szmatką (nie stosować ostrych środków czyszczących). Do obudowy nie mogą przedostać się żadne ciecze/wilgoć.

Ilustracja montażu:

Patrz ilustracja (zbliżony wygląd).

Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed czyszczeniem odłączyć napięcie przez wyłączenie bezpiecznika, sprawdzić brak napięcia
- Dopilnować, żeby woda nie dostawała się do wnętrza urządzenia
- Nie stosować agresywnych ani szorujących środków czyszczących
- Do czyszczenia użyć suchej, niestrzępiącej się szmatki

Przechowywanie, transport

Magazynowanie

- To urządzenie i wszystkie elementy wyposażenia należy przechowywać w suchym, dobrze wietrzonym miejscu.
- Chronić urządzenie i jego akcesoria przed brudem i korozją podczas dłuższych okresów przestoju.

Transport

- Do wysyłki używać w miarę możliwości oryginalnego opakowania.

Zakłócenia i ich usuwanie

Jeżeli coś nie działa...

	NIEBEZPIECZYSTWO! Zagrożenie dla życia i zdrowia! Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą spowodować, że urządzenie nie będzie już bezpieczne działać. Zagraża to użytkownikowi i jego otoczeniu.
--------------------------	--

	NIEBEZPIECZYSTWO! Zagrożenie życia porażeniem prądem! Wszystkie prace związane z usuwaniem możliwych usterek powinny być wykonywane po wyłączeniu (bezpiecznik wyłączony). Wszystkie prace powinien wykonywać wykwalifikowany elektryk.
--------------------------	--

Zakłócenia są często powodowane przez drobne usterki. Z reguły można je samodzielnie usunąć. Przed zwróceniem się do sprzedawca należy zasięgnąć informacji w poniższej tabeli. Pozwoli to zaoszczędzić dużo trudu oraz ewentualnych kosztów.

Usterka/zakłócenie	Przyczyna	Środki zaradcze
Gniazdo/przelaznik nie działa.	Brak zasilania z sieci?	iSprawdzićFehlen-de Wörter? bezpieczniki. Skontaktować się z fachowcem.
	Podłączone urządzenie jest uszkodzone?	W razie potrzeby należy sprawdzić podłączone urządzenie, ewentualnie wymienić, jeśli to możliwe.
	Gniazdo wtykowe/łącznik wyłączony za pomocą łącznika?	Sprawdzić położenie łącznika
	Uszkodzony kabel podłączeniowy?	Skontaktować się z zaskoçi.
	Połączenie nieprawidłowe?	Wyłączyć bezpiecznik i sprawdzić połączenie na podstawie rysunku połączeń. Skontaktować się z fachowcem.

Jeżeli usterki nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą. Należy pamiętać, że nieprawidłowo wykonane naprawy powodują utratę prawa do roszczeń gwarancyjnych i pociągają ew. za sobą dodatkowe koszty.

Utylizacja

Złomowanie urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z pudełka i odpowiednio oznaczonych materiałów z tworzywa sztucznego, które można poddać recyklingowi.

- Materiały te należy przekazać do ponownego przetworzenia.

SI

Stikalo
Preklopno stikalo (1), stikalo za dva tokokroga (2), dvojno izmenično stikalo (3), preklopno stikalo s kontrolno lučko (4)
Stikalo z vtičnimi priključki; podometna namestitév

Varnostno opozorilo:

Pozor!
Namestitév lahko opravi le osebe, ki ima znanje in izkušnje o elektriki.
.)

Namestitév, ki ni v skladu s predpisi, lahko ogrožat e:

- svoje življenje;
- življenje uporabnika električne naprave.

Zaradi namestitve, ki ni v skladu s predpisi, lahko povzročite hudo materialno škodo kot npr.: zaradi požara.

Grozi vam odgovornost za povzročitev telesnih poškodb in materialne škode.

Obrnite se na elektroinstalaterja!

***) Zahtevana strokovna znanja za namestitév**

Za namestitév so potrebna zlasti naslednja strokovna znanja:

- „5 pravil za zagotovitev varnosti“, ki jih morate uporabiti:
Skušnjanje; zaščita pred ponovnim vklopom; zagotoviti, da ni napetosti; ozemljitev in povezava dveh električnih vodov; sosednje dele, ki so pod napetostjo morate pokriti ali zapreti;
- izbrira ustreznega orodja, merilnih naprav in po potrebi osebne zaščitne opreme; ocena rezultatov merjenja;
- ocena rezultatov merjenja;
- izbrira elektroinstalacijskega materiala za zagotovitev pogojev odklopa;

- IP-zaščite;
- vgradnja elektroinstalacijskega materiala;
- vrsta napajalnega žarnice (TN sistem, IT sistem, TT sistem) in iz te izhajajoči pogoji priključitve (tradicionalno ničenje, zaščitna ozemljitev, zahtevani dodatni ukrepi itd.).

Stikalo ni namenjeno za prosto preklapljanje električnega kroga luči.

To pomeni, da je treba pri delih na ustreznih svetlobnih tokokrogih (npr.: pri zamenjavi žarnice, montažo nove sijalke itd.) izključiti varovalko/varovalni avtomat.
Natančno preverite priključek, moč in napetost luči, ki jo želite namestiti, in se prepričajte, da je stikalo primerno.

Tehnični podatki:

Nazivna napetost: 250 V~

Nazivni tok: 10 AX

Vrsta zaščite: IP20

Navodila za montažo:

i Nasvet: Prekrivni okvir in prevesica stikala sta samo nametnjena in nista privijačena. Za montažo in demontažo zato ne potrebujete orodja.

- Izključite napetost skozi varovalko in preverite, da naprava ni pod napetostjo
- Snemite prevesico stikala.
- Snemite prekrivni okvir.
- S koncev žic odstranite pribl. 13 mm izolacije.
- Posamezne žice povežite, kot je prikazano na sliki za vezavo.
- Preverite, ali je vse ustrezno povezano. Po potrebi lahko žice ponovno razvežete (žice razvežete tako, da pritisnete gumb in istočasno vrtite žice).
- Stikalo poravnajte s priključitveno dozo in pritrdilnimi objemkami (Pozor! Nobena žica/izolacija/napeljava ne sme biti poškodovana zaradi stika) ali jo pritrdite z vijaki.
- Prekrivni okvir pritisnite na podnožje, dokler povsem ne zaskoçi.
- Prevesico stikala pritisnite na podnožje, dokler povsem ne zaskoçi.
- Šele ko vse pravilno namestite, lahko spustite tok skozi varovalko.

Demontaža:

- Izključite napetost skozi varovalko in preverite, da naprava ni pod napetostjo
- Snemite prevesico stikala.
- Snemite prekrivni okvir.
- Odstranite vijake in vzemite stikalo iz priključitvene doze.
- Žice odvežite tako, da pritisnete gumb in istočasno vrtite žice.
- Preden ponovno vključite napetost, zavarujte žice z ustreznimi sponkami v priključitveni dozi.

Čiščenje:

- Izključite napetost skozi varovalko in preverite, da naprava ni pod napetostjo
- Okvir očistite z rahlo vlažno krpo (ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev). Pazite, da v ohišje ne pride nobena tekočina/vlaga.

Prikaz montaže:

Glejte sliko (slika je podobna).

Čiščenje in nega

- Pred čiščenjem izključite napetost prek varovalke in preverite, da naprava ni pod napetostjo.
- Pazite, da v ohišje ne pride tekočina.
- Ne uporabljajte jedkih in grobih čistilnih sredstev.
- Za čiščenje uporabljajte suho krpo, ki ne pušča vlaken.

Shranjevanje, transport

Shranjevanje

- Napravo in vse dodatke hranite na suhem, dobro prezračem kraju.
- Napravo in njene dodatke pri daljšem obdobju neuporabe zaščitite pred umazanijo in korozijo.

Transport

- Pri pošiljanju po možnosti uporabite originalno embalažo.

Motnje in pomoč

Ko nekaj ne deluje...

	NEVARNOST! Nevarnost za življenje in telo! Nestrokovno izvedena popravila lahko povzročijo, da vaša naprava ne deluje več varno. S tem ogrožate sebe in okolje.
--------------------------	--

	NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi električnega udara! Vsa dela za odpravljanje morebitnih motenj je treba izvajati v izključenem stanju (izključena varovalka). Vsa dela morajo opravljati kvalificirani električarji.
--------------------------	--

Vzrok motnje je pogosto samo majhna napaka. To napako lahko pogosto odpravite sami. Preden se za pomoč obrnete na prodajalca, si najprej ogledjte naslednjo razpredelnico. S tem se izognete nepotrebnemu trudu in morebitnim stroškom.

Napaka/motnja	Vzrok	Rešitev
Vtičnica/stikalo ne deluje.	Ni omrežne napetosti?	Preverite varovalko. Obrnite se na strokovnjaka.
	Priključena naprava okvarjena?	Preverite priključeno napravo in jo, če je mogoče, zamenjajte.
	Vtičnica/stikalo izključeno s stikalom?	Preverite položaj stikala.
	Okvarjen priključni kabel?	Obrnite se na strokovnjaka.

Napaka/motnja	Vzrok	Rešitev
	Napačna priključitev?	Izključite varovalko in na osnovi priključne sheme preverite pravilnost priključitve. Obrnite se na strokovnjaka.

Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite neposredno na vašo prodajalca. Upoštevajte, da v primeru nestrokovno izvedenih popravil lahko izgubite pravice, ki izhajajo iz garancije; morebiti boste imeli tudi dodatne stroške.

Odlaganje

Odstranjevanje naprave

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjске odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.

Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepi in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odstranjevanje embalaže

Embalaža je iz kartona in je izstrazno označenih umešnih mas, ki jih lahko reciklirate.

- Te materiale dostavite za predelavo.

HU Használati utasítás

Kapcsoló

Átkapcsoló (1), kétkörös kapcsoló (2), Kettős váltókapcsoló (3), Átkapcsoló ellenőrzőlámpával (4)
Kapcsoló dugaszcsatlakozókkal; beépíthető kivitel

Biztonsági figyelmeztetés:

Figyelem!

A beépítés csak megfelelő elektrotechnikai ismeretekkel és tapasztalatokkal bíró személyek végezhetik.
.)

Szakszertűten beépítéssel veszélyezteti:

- a saját életét
- az elektromos készülékek felhasználóinak életét

Szakszertűten beépítéssel súlyos anyagi károkat okozhat, pl.: tüzet.

Személyi és anyagi károk esetén Önt személyes felelősség terheli.

Forduljon villanyszerelőhöz!

***) A beépítéshez szükséges szakismeretek**

A beépítéshez különösen a következő szakismeretek szükségesek:

- az alkalmazandó "5 biztonsági szabály": lekapcsolni; ismételt bekapcsolás elleni biztosítási; feszültségmentes állapotról meggyőződni; földelni és rövidre zární; szomszédos, feszültség alatt álló részeket lefedni vagy elkeríteni;
- Megfelelő szerszám és szükség esetén személyi védőfelszerelés kiválasztása;
- Mérési eredmények kiértékelése;
- A lekapcsolási feltételek biztosításához a megfelelő villanyszerelési anyagok kiválasztása;
- IP-védettségi adatok;
- Villanyszerelési anyagok beépítése;
- Feszültségellátó hálózat típusa (TN-rendszer, IT-rendszer, TT-rendszer) és az ebből eredő csatlakoztatási körülmények. (klasszikus nullvezeték, védőföldelés, szükséges kiegyesítő rendszabályok, stb.).

A kapcsoló nem alkalmas világítási áramkörök potenciálmentes kapcsolására.

Ez azt jelenti, hogy a megfelelő világítási áramkörön történő munkavégzéskor (pl.: lámpacserekor, új lámpa felszerelésekor, stb.) a biztosítékot ill. a megszakítót le kell kapcsolni.

Pontosan ellenőrizze a bekötni kívánt lámpa csatlakozását, teljes

A csomagolás kezelése hulladékként

A csomagolás kartonpapírból, valamint megfelelően jelölt műanyagból áll, amit újra fel lehet dolgozni.

- Ezeket az anyagokat juttassa el az újrahasznosító helyekre.



BA/HR Priručnik za upotrebo

Prekidač

Preklopnik (1), dvokružni prekidač (2), dvostruki naizmenični prekidač (3), preklopnik sa kontrolnom svjetiljkom (4)

Prekidač sa utičnim priključcima; podžbukna montaža

Sigurnosne upute:

Pozor!

Instalaciju smiju provesti samo osobe sa dotičnim elektrotehničkim znanjem i iskustvom.*)

Kroz nestručnu instalaciju ugrožavate:

- Vaš vlastiti život
- Život korisnika električnog postrojenja

Nestručnom instalacijom riskirate nastajanje teških stvarnih oštećenja, npr.: kroz požar.

Prijeti Vam osobna odgovornost za oštećenja osoba i stvari.

Obratite se stručnjaku za električne instalacije!

*) Potrebno stručno znanje za instalaciju

Za instalaciju je posebno potrebno sljedeće stručno znanje:

- „5 sigurnosnih pravila" koja se trebaju primijeniti: Deblokiranje; osiguranje protiv ponovnog uključivanja; utvrđivanje nepostojanja napona; uzemljenje i kratki spoj; prekrivanje ili odvajanje susjednih dijelova koji stoje pod naponom;
- Izbor prikladnog alata, mjernih uređaja i u danom slučaju osobne zaštitne opreme;
- analiza rezultata mjerenja;
- izbor elektro-instalacijskog materijala za osiguranje uvjeta za isključivanje;
- IP- vrsta zaštite;
- Ugradnja materijala za električne instalacije;
- Vrsta naponske mreže (TN sistem, IT sistem, TT sistem) i uvjeti priključivanja koji proizlaze iz nje (klasično nuliranje, zaštitno uzemljenje, potrebne dodatne mjere itd.).

Prekidač nije primjeren za uključivanje svjetlosnih strujnih krugova.

To znači, kod radova u odgovarajućem svjetlosnom strujnom krugu (npr.: kod zamjene žarulja, montaže nove svjetiljke itd.) treba isključiti osigurač/automat osigurača.

Tačno provjerite priključak, snagu i napon svjetiljke koja se treba priključiti i uvjerite se, da prekidač odgovara.

Tehnički podaci:

Nominalni napon: 250 V~

Nominalna struja: 10 AX

Vrsta zaštite: IP20

Upute za instalaciju:

Napomena: Poklopac okvira i klizač prekidača su samo nataknuti i nisu zavmuti. Montaže i demontaže su moguće bez alata.

- Isključite napon preko osigurača, provjerite da napon ne postoji
- Skinuti klizač prekidača.
- Skinuti poklopac okvira.
- Izolirajte oko 13 mm kraja žile.
- Pojedinačne žile stručno priključite prema slici priključivanja.
- Provjerite ispravnost priključaka. Žile se po potrebi opet mogu otpojiti (žile otpojite pritiskanjem na dugme za popuštanje i istovremeno okretanje žile).
- Prekidač ispravajte u priključnoj kutiji i sa specijalnim pandžama (Pozor! Pandžama se ne smije oštetiti žila/izolacija/vod) ili zavrtnjima za kutiju pričvrstite.
- Poklopac okvira pritisnite na postolje, dok se potpuno ne uklopi.
- Klizač prekidača pritisnite na postolje, dok se potpuno ne uklopi.
- Tek nakon ispravne izolacije preko osigurača uključite napon.

Demontaža:

- Isključite napon preko osigurača, provjerite da napon ne postoji
- Skinuti klizač prekidača.
- Skinuti poklopac okvira.
- Popustite pandže s navojem ili zavrtnje kutije i iz priključne kutije uklonite prekidač.
- Žile popustite pritiskanjem dugmeta za popuštanje i istovremenim okretanjem žila.
- Prije ponovnog uključivanje napona žile osigurajte odgovarajućim spojkama u priključnoj kutiji.

Čišćenje:

- Isključite napon preko osigurača, provjerite da napon ne postoji
- Okvir obrišite sa lagano navlaženom krpom (nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje). Pazite na to, da tekućina/vlaga ne prodre u kućište.

Prikaz montaže:

Vidi sliku (slika slična).

Čišćenje i njega

- Prije čišćenja isključite napon na osiguraču i provjerite da nema napona
- Pazite na to, da u kućište ne ulazi nikakva tečnost
- Nemojte koristiti nagrizajuće i abrazivna sredstva za čišćenje
- Za čišćenje koristite suhu krpu koja ne ostavlja dlačice

Skladištenje, transport

Odlaganje

— Uređaje i sve dijelove pribora skladištite na suhom, dobro prozračenom mjestu.

— Zaštitite uređaj i njegov pribor od prljavštine i korozije tokom dužeg prekida rada.

Transport

— Prilikom slanja po mogućnosti koristiti originalnu ambalažu.

Smetnje i pomoć

Ako nešto ne funkcinira...

OPASNOST! Opasnost od tjelesnih ozljeda i za život! Nestručno provedeni popravci dovode do toga da uređaj više ne radi sigurno. Time ugrožavate sebe i svoju okolinu.

OPASNOST! Opasnost po život izazvana električnim udarom! Sve radove na uklanjanju mogućih smetnji treba izvesti u isključenom stanju (osigurač isključen). Sve radove treba obaviti kvalifikovani električar.

Često su to samo male greške koje dovode do smetnje. Većinom ih sami lahko možete otkloniti. Molimo prvo pogledajte sljedeću tabelu prije nego što se obratite trgovcu. Tako ćete uštedjeti mnogo truda i eventualno i troškova.

Greške/smetnja	Uzrok	Pomoć
Utičnica/prekidač ne funkcinira.	Nema mrežnog napona?	Provjerite osigurač. Kontaktirati stručnjaka.
	Je li priključeni uređaj pokvaren?	Provjerite priključeni uređaj, po potrebi zamijenite, ako je moguće.
	Je li utičnica/prekidač isključen preko prekidača?	Provjerite položaj prekidača
	Neispravan priključni kabl?	Kontaktirati stručnjaka.
	Priključak nije ispravan?	Isključite osigurač i provjerite priključak prema crtežu priključaka. Kontaktirati stručnjaka.

Ako ne možete sami popraviti grešku, molimo da se direktno obratite trgovcu. Molimo da vodite računa i o tome da neprimjrene popravke poništavaju garanciju i da Vam uzrokuju dodatne troškove.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.

Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispražnjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.

Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

Zbrinjavanje ambalaže

Pakiranje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih plastika koje se mogu reciklirati.

- Te materijale odvojite za ponovnu obradu.

